



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 22 JUIN 2010**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

**REMISE HONORIFIQUE À MADAME LOUISE ROUSSEAU – EMPLOYÉE POLICIÈRE
RETRAITÉE**

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 87812** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 87810** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 1^{er} juin 2010

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 87095** - Refus - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 51, rue du Musée - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

3.2 **Projet numéro 87267** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - Projet résidentiel intégré - Phase 1 du projet résidentiel Le Côteau-St-Georges - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

4.1 **Projet numéro 87612** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-118-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter aux usages déjà permis dans la zone H-03-135, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » d'un seul logement en structure contigüe et de réduire, pour les habitations multifamiliales de 3 à 24 logements en structure jumelée, la norme relative à la largeur minimale d'un mur avant - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

4.2 **Projet numéro 87613** - Second projet de règlement numéro 502-118-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter aux usages déjà permis dans la zone H-03-135, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » d'un seul logement en structure contigüe et de réduire, pour les habitations multifamiliales de 3 à 24 logements en structure jumelée, la norme relative à la largeur minimale d'un mur avant - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

4.3 **Projet numéro 87577** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-119-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de réduire de 5 à 3 le nombre minimum de logements pour les catégories d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structures isolée et jumelée dans la zone H-05-077 - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC (SUITE)

- 4.4** **Projet numéro 87578** - Second projet de Règlement numéro 502-119-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de réduire de 5 à 3 le nombre minimum de logements pour les catégories d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structures isolée et jumelée dans la zone H-05-077 - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 4.5** **Projet numéro 87671** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - Construction d'un bâtiment industriel au 300, chemin Industriel (subdivision du lot 4 346 384 au cadastre du Québec) - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 87807** – Avis de présentation – Règlement numéro 303-3-2010 modifiant le Règlement numéro 303-2007 concernant les limites de vitesse sur le territoire de la ville de Gatineau
- 5.2** **Projet numéro 87856** – Avis de présentation - Règlement numéro 662-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 4 639 000 \$ pour payer les services professionnels, les études, les expertises, les analyses et autres frais requis pour la réalisation des études préparatoires, des plans et devis et de la surveillance des travaux relatifs au projet de désinfection de l'effluent de la station d'épuration du secteur Gatineau - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 5.3** **Projet numéro 87759** – Avis de présentation - Règlement numéro 664-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 2 333 600 \$ pour financer la phase VII du programme Rénovation Québec 2010-2011 de la Ville de Gatineau
- 5.4** **Projet numéro 87307** - Avis de présentation - Règlement numéro 665-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 600 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la réalisation de certains travaux municipaux dans le projet Le Plateau, phase 45 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 5.5** **Projet numéro 87362** - Avis de présentation - Règlement numéro 666-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 541 000 \$ pour effectuer la première phase de la modernisation du système informatique d'évaluation foncière ainsi que pour payer les honoraires professionnels reliés à ces travaux
- 5.6** **Projet numéro 87710** – Avis de présentation - Règlement numéro 516-4-2010 pour la mise en place de la phase VII du programme Rénovation Québec 2010-2011 de la Ville de Gatineau

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 87941 --> CE** -Règlement numéro 61-9-2010 modifiant le règlement numéro 61-2006 dans le but de réviser la tarification relative à la disposition des matières pour l'Écocentre et le centre de transbordement
- 6.2** **Projet numéro 87573** - Règlement numéro 502-117-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de créer la zone H-01-228 à même une partie des limites des zones H-01-006 et H-01-031 et d'y autoriser la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » comprenant les habitations de 1 à 3 logements en structure isolée et les habitations unifamiliales en structure jumelée d'un maximum de 2 étages - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin
- 6.3** **Projet numéro 87682** - Règlement numéro 515-3-2010 visant à autoriser la construction de la garderie « Parfaitement Petits » sur une subdivision du lot 3 837 862 au cadastre du Québec et à définir les normes d'implantation, d'architecture et d'aménagement spécifiques - 201, rue du Prado, terrain localisé dans la phase 40A du projet Plateau - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.4** **Projet numéro 87678** - Règlement numéro 515-4-2010 visant à autoriser la construction du Centre de la petite enfance « Petits Pieds » sur une subdivision du lot 3 209 148 au cadastre du Québec, situé au sud du parc Bois-Joli et à établir certaines conditions relatives à l'aménagement d'une clôture ainsi qu'à l'égard de l'architecture du bâtiment - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

6. RÈGLEMENTS (SUITE)

- 6.5** **Projet numéro 87948 --> CE** - Règlement numéro 607-1-2010 modifiant le Règlement numéro 607-2008 relatif à un programme d'aide financière sous forme de crédit de taxes afin de rendre admissible au programme toutes les catégories d'entreprise énumérées à l'article 92.2 de la Loi sur les compétences municipales
- 6.6** **Projet numéro 87153** - Règlement numéro 700-24-2010 modifiant le Règlement numéro 700 relatif au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau dans le but d'abroger l'aire d'affectation « Technologique (TEC) », de réaffecter les terrains du Technoparc de Gatineau dans une aire d'affectation « Affaires (AF) » et d'en modifier les limites - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1** **Projet numéro 87565** – Appui à l'association canadienne du transport urbain

8. GESTION DU TERRITOIRE

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 87262** - Modification du plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel intégré - Phase 1 du projet résidentiel Le Côteau St-Georges - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.2** **Projet numéro 87826 --> CE** - Participation financière de 25 000 \$ de la Ville de Gatineau à l'étude de « L'état du vélo au Québec en 2010 », pilotée par l'Association Vélo Québec, en collaboration avec le ministère des Transports du Québec, la Société de l'assurance automobile du Québec, la Ville de Montréal et la Ville de Québec
- 9.3** **Projet numéro** --> **CES** - Accorder une subvention de 15 000 \$ à l'AGAP du Vieux-Gatineau pour prolonger les ressources humaines affectées à l'animation et au bon fonctionnement du marché Notre-Dame - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 87800** - Modification à la réglementation de la circulation - Implantation d'arrêts toutes directions à l'intersection du chemin Vanier et du boulevard du Plateau - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.2** **Projet numéro 87176** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Bédard - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.3** **Projet numéro 86885** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Labelle - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.4** **Projet numéro 87162** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Bourque - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.5** **Projet numéro 87337** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Élisabeth-Bruyère - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrrière
- 10.6** **Projet numéro 87109** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Cousineau - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 10.7** **Projet numéro 87937 --> CE** – Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet Escarpement Limbour, phase 1C - District électoral de Limbour - Nicole Champagne

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (SUITE)

- 10.8** **Projet numéro 87938** --> CE - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Terrasse de l'Emerald, phase 1 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.9** **Projet numéro** --> CES - Modifications à la résolution numéro CM-2009-1112 - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Village Tecumseh, phases 19, 20, 21 et 22B - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 10.10** **Projet numéro** --> CES - Modification du règlement d'emprunt numéro 655-2010 dans le but de réduire la dépense et l'emprunt de 285 000 \$
- 10.11** **Projet numéro** --> CES - Municipalisation des services privés d'aqueduc et d'égouts sanitaire et pluvial - Rues du Château, des Capucines, des Narcisses et des Perce-Neige - District électoral du Plateau-Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro 87999**--> CE – Enlèvement des matières résiduelles

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

13. SERVICES DE PROXIMITÉ

14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

15. SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 15.1** **Projet numéro 87392** - Portrait des communautés : Découpage du territoire de Gatineau
- 15.2** **Projet numéro 87827** --> CE - Recommandation des sommes attribuées selon les programmes du Cadre de soutien, analyse du 1^{er} avril 2010
- 15.3** **Projet numéro 87828** --> CE - Contribution financière de 5 000 \$ pour la réalisation d'un guide de communication langagière en 2010
- 15.4** **Projet numéro 86339** - Déclaration d'engagement pour les saines habitudes de vie
- 15.5** **Projet numéro 87944** --> CE - Contribution financière de 5 000 \$ - Semaine québécoise des personnes handicapées 2010 - 1^{er} au 7 juin 2010
- 15.6** **Projet numéro 87945**--> CE - Fonds de soutien « Manque pas ta chance! » - Soutien aux projets des adolescents - Contributions financières aux projets de la Paroisse St-Paul (500 \$) ainsi qu'aux écoles secondaires Mont-Bleu (400 \$) et Grande-Rivière (650 \$)
- 15.7** **Projet numéro 87946**--> CE Prolongation de bail du Club de gymnastique Gym-Action - 795, boulevard Saint-René Ouest - District électoral Du Versant - Joseph De Sylva
- 15.8** **Projet numéro** --> CES - Versement d'une contribution financière de 7 000 \$ à la Table de concertation des aînés et retraités de l'Outaouais dans le cadre du fonds de projet « L'Amitié n'a pas d'âge » pour l'appel de projets 2009 et 2010
- 15.9** **Projet numéro** --> CES - Subvention de 3 000 \$ à l'Association de soccer de Masson-Angers pour le lignage des terrains de soccer

16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 16.1** **Projet numéro 87947** --> CE - Rendez-vous international de la bande dessinée

-
- 17. SERVICE DE POLICE**
-
- 18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
-
- 18.1 Projet numéro --> CES - Renouvellement de la signature d'une entente intermunicipale entre la Ville de Gatineau et la Ville de Thurso relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle afin d'assurer la protection lors d'une urgence majeure ou d'un sinistre**
-
- 19. ADMINISTRATION ET FINANCES**
-
- 20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
-
- 21. SERVICE DES FINANCES**
-
- 21.1 Projet numéro 87829 --> CE - Cautionnement de 90 000 \$ par la Ville de Gatineau - Comité de la finale des Jeux du Québec, Gatineau été 2010**
-
- 22. GREFFE**
-
- 22.1 Projet numéro 87930 - Autoriser la Société de transport de l'Outaouais à acquérir des parcelles de terrains pour le projet Rapibus**
-
- 23. SERVICES JURIDIQUES**
-
- 24. SERVICE D'ÉVALUATION**
-
- 24.1 Projet numéro 87830 --> CE - Bail de location - Espace pour de l'entreposage au Pavillon du Port de plaisance d'Aylmer - 0, rue Principale - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak**
- 24.2 Projet numéro 87833 --> CE - Acquisition de gré à gré et mandat d'expropriation - Servitude - Partie du lot 1 088 134 au cadastre du Québec - 340, rue François-De Lévis - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon**
- 24.3 Projet numéro 87834 --> CE - Acquisition d'une servitude d'utilités publiques, partie des lots 1 770 249 et 2 453 490 au cadastre du Québec - Prolongement du collecteur pluvial sur la montée Paiement - Bowater produits forestiers du Canada inc. - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon**
- 24.4 Projet numéro 87831 --> CE - Acquisition de gré à gré et mandat pour expropriation - Servitude - Partie des lots 2 957 744 et 2 959 522 au cadastre du Québec - 120, avenue Lépine - Sentier récréatif - Motel les Pignons verts - 9196-3835 Québec inc. - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin**
- 24.5 Projet numéro 87832 --> CE - Acquisition de gré à gré et mandat pour expropriation - Partie du lot 2 959 689 au cadastre du Québec - 0, avenue Lépine - Sentier récréatif - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin**
- 24.6 Projet numéro 87949 --> CE - Acquisition - Lot 4 170 497 au cadastre du Québec - Emprise d'un futur sentier récréatif - Avenue Lépine - Propriétés Provigo Itée - District électoral de Buckingham - Maxime Pedneaud-Jobin**
- 24.7 Projet numéro --> CES - Modification de la résolution numéro CM-2010-138 - Acquisition de gré à gré ou par expropriation - Projet d'aménagement du secteur riverain de la rue Jacques-Cartier - District électoral des Promenades - Luc Angers**
-
- 25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
-

26. SERVICE DES COMMUNICATIONS

27. CENTRES DE SERVICES

28. DIVERS

29. AJOUTS

30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

30.1 Correspondance numéro 87451 - Procès-verbaux de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire des réunions tenues les 15 et 21 avril 2010

30.2 Correspondance numéro 87659 - Procès-verbal de la réunion de la Commission de la sécurité publique et de la circulation tenue le 7 avril 2010

30.3 Correspondance numéro 87715 - Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 29 mars 2010

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS

31.1 Correspondance numéro 87433 - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 30 avril 2010

31.2 Correspondance numéro 87825 - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 12 et 19 mai 2010 ainsi que celles des séances spéciales du 11 et 21 mai 2010

31.3 Correspondance numéro 87858 - Dépôt du rapport semestriel du trésorier en vertu de l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes

32. PROCLAMATIONS

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

33.1 Projet numéro 87811 - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 6 juillet 2010 à 19 h 30, à la salle Odyssée de la maison de la culture de Gatineau, 855, boulevard de la Gappe, Gatineau, Québec